

## Introduction

TEMPIL®(テンピル)は1938年の創業以来、

「温度管理」を必要とするあらゆる分野に

シンプルかつ高精度な温度測定製品を提供してきました。

TEMPIL®製品は、様々な環境下において高い精度を発揮する

「RIGHT FOR THE JOB™(その仕事に最適)」なツールとして

世界中のユーザーに支持されています。

RIGHT  
FOR  
THE  
JOB.™

Tempil®



2020年8月 発行

製造

LA·CO

LA-CO Industries, Inc.  
1201 Pratt Boulevard, Elk Grove Village, IL 60007-5746 USA  
URL <https://markal.com/pages/tempil>



代理店

LAMER  
solutions for you.

ラメール株式会社  
〒143-0006  
東京都大田区平和島 6-1-1 東京流通センター AW-5-1  
TEL 03-5753-4822 FAX 03-5753-4833  
Email [sales@lamerco.com](mailto:sales@lamerco.com)  
URL <https://www.lamerco.com>  
 [lamer.welding](https://www.instagram.com/lamer.welding)



RIGHT  
FOR THE JOB.™

シンプルかつ正確な温度測定



tempil.jp

Tempil®

## Tempilstik® 温度測定スティック



テンピルスティックは、正確な温度測定を簡単かつ瞬時に行う事ができる温度測定スティックです。スティックはあらかじめ融点の分かっている物質で構成されており、定格温度に達すると融解します。

### 〈使用方法〉

温度測定を行う面にスティックを押し当て、スティックが融けるか融けないかで定格温度以上か以下か判断します。

### 〈特長〉

- 電器を使用しないため、迅速かつ低コストな測定が可能（校正等の機器管理が不要）
- 定格温度は38℃（100°F）から1093℃（2000°F）まで全116種類
- 定格温度の精度±3%以内（摂氏℃表記に対して）または±1%以内（華氏°F表記に対して）を保証
- 温度証明書の発行が可能
- 主成分として鉛、硫黄などを含まない
- 専用ホルダーによりスティック本体のすべりを防止
- AWS D1.1、ASME Code Section I/III/VIII、ANSI/ASME Code B31.1 and B31.3の規格に適合

### 〈用途〉

- 溶接時の予熱処理、パス間温度 ●焼入れ、焼戻し、焼なまし等の熱処理 ●引き抜き加工 ●打ち抜き型 ●鍛造

### 〈使用例：溶接時のパス間温度管理〉

1 用意するもの：溶接する鋼材に規定されたパス間温度（次のパスを開始する直前の温度）と同じ定格温度のスティックを用意します。（例：パス間温度350℃以下の場合、TSC0350を選定）

2 測定方法：溶接線の中央部で開先上部から10mm離れた表面にスティックを押し当てます。

3 パス間温度の確認：各パスの溶接終了後、用意したチョークを測定場所に押し当て、融けなくなるまで放置冷却を行います。スティックが融けなくなれば、鋼材はパス間温度以下に下がっているので次のパスを開始します。

### Tempilstik® 定格温度表

製品番号	℃	°F	製品番号	℃	°F									
TSC0038	38	100	TSC0104	104	219	TSC0173	173	344	TSC0260	260	500	TSC0566	566	1050
TSC0040	40	104	TSC0107	107	225	TSC0175	175	347	TSC0270	270	518	TSC0593	593	1100
TSC0043	43	109	TSC0110	110	230	TSC0177	177	350	TSC0274	274	525	TSC0600	600	1112
TSC0048	48	119	TSC0115	115	239	TSC0180	180	356	TSC0280	280	536	TSC0621	621	1150
TSC0050	50	122	TSC0120	120	248	TSC0184	184	363	TSC0288	288	550	TSC0625	625	1157
TSC0052	52	125	TSC0121	121	250	TSC0190	190	374	TSC0290	290	554	TSC0649	649	1200
TSC0055	55	131	TSC0124	124	256	TSC0191	191	375	TSC0300	300	572	TSC0677	677	1250
TSC0060	60	140	TSC0125	125	257	TSC0195	195	383	TSC0302	302	575	TSC0700	700	1292
TSC0066	66	150	TSC0128	128	263	TSC0198	198	388	TSC0316	316	600	TSC0704	704	1300
TSC0070	70	158	TSC0130	130	266	TSC0200	200	392	TSC0320	320	608	TSC0760	760	1400
TSC0073	73	163	TSC0132	132	269	TSC0204	204	400	TSC0343	343	650	TSC0788	788	1450
TSC0075	75	167	TSC0135	135	275	TSC0210	210	410	TSC0350	350	662	TSC0816	816	1500
TSC0076	76	169	TSC0140	140	284	TSC0212	212	413	TSC0371	371	700	TSC0843	843	1550
TSC0079	79	175	TSC0142	142	288	TSC0215	215	419	TSC0399	399	750	TSC0871	871	1600
TSC0080	80	176	TSC0146	146	294	TSC0218	218	425	TSC0400	400	752	TSC0899	899	1650
TSC0083	83	182	TSC0149	149	300	TSC0220	220	428	TSC0427	427	800	TSC0927	927	1700
TSC0085	85	185	TSC0150	150	302	TSC0225	225	437	TSC0454	454	850	TSC0982	982	1800
TSC0087	87	188	TSC0152	152	306	TSC0230	230	446	TSC0460	460	860	TSC1038	1038	1900
TSC0090	90	194	TSC0155	155	311	TSC0232	232	450	TSC0482	482	900	TSC1066	1066	1950
TSC0093	93	200	TSC0156	156	313	TSC0235	235	455	TSC0500	500	932	TSC1093	1093	2000
TSC0095	95	203	TSC0160	160	320	TSC0239	239	463	TSC0510	510	950			
TSC0097	97	206	TSC0163	163	325	TSC0246	246	475	TSC0538	538	1000			
TSC0100	100	212	TSC0165	165	329	TSC0250	250	482	TSC0550	550	1022			
TSC0101	101	213	TSC0170	170	338	TSC0253	253	488	TSC0560	560	1040			

### ■ 定格温度以上で融解



① 定格温度以下では融解なし



② 定格温度以上で融解



## Tempilaq® 温度測定ラッカー

テンピラックは、直接温度測定が困難な場合でも正確な温度測定が行える温度測定ラッカーです。ラッカーはあらかじめ融点の分かっている物質で構成されており、定格温度に達すると融解します。

### 〈使用方法〉

温度の測定を行う面に塗布し、測定面が定格温度以上に上がると融解し、温度が下がると再結晶化します。塗布後乾燥した状態と再結晶化した状態の変化により定格温度以上に達したかどうか判断することで温度測定を行います。

※ラッカーが容器内で分離している場合がありますので、使用前に必ずよく混ぜてください。また、測定面のゴミ・油・水分をきれいに拭き取ってからラッカーを塗布してください。

### 〈特長〉

- 素早く乾燥し、どんな面にも塗布可能
- 電器を使用しないため、低コストな測定が可能（校正等の機器管理が不要）
- 定格温度は149℃（300°F）から816℃（1500°F）まで全21種類
- 定格温度の精度±3%以内（摂氏℃表記に対して）または±1%以内（華氏°F表記に対して）を保証
- 温度証明書の発行が可能
- 専用キャップに付いた刷毛により塗布が容易
- 容量は使いやすい59ml（2oz）
- 長期保存で濃度が濃くなったラッカーは、専用薄め液（グリーンラベルシンナー TLTHG）で再利用可能

### 〈用途〉

- 発熱温度、加熱温度の管理・点検



### Tempilaq® 定格温度表

製品番号	℃	°F	製品番号	℃	°F	製品番号	℃	°F
TL0300	149	300	TL0650	343	650	TL1100	593	1100
TL0325	163	325	TL0700	371	700	TL1150	621	1150
TL0350	177	350	TL0750	399	750	TL1200	649	1200
TL0375	191	375	TL0800	427	800	TL1300	704	1300
TL0400	204	400	TL0850	454	850	TL1500	816	1500
TL0450	232	450	TL0900	482	900			
TL0475	246	475	TL0950	510	950			
TL0500	260	500	TL1000	538	1000			

### Tempilaq® グリーンラベル・シンナー

製品番号 TLTHG

サイズ 59ml (2oz)

### ■ 塗布から再結晶化までの変化



① 塗布



② 塗布後、乾燥



③ 定格温度以上で融解



④ 温度が下がり再結晶化

